

DEWALT®

XR®

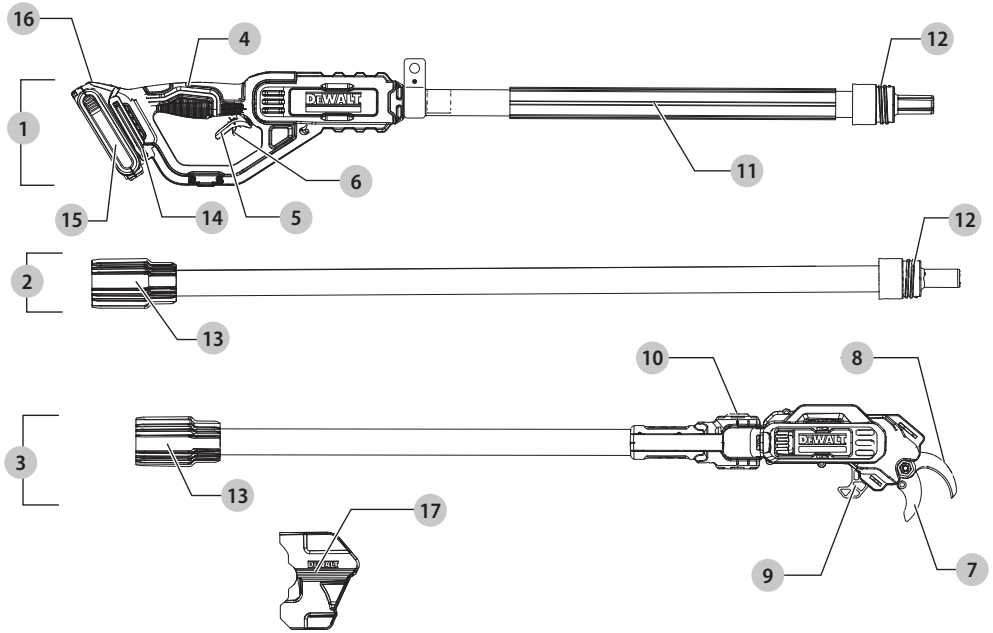


509220 - 07 PL

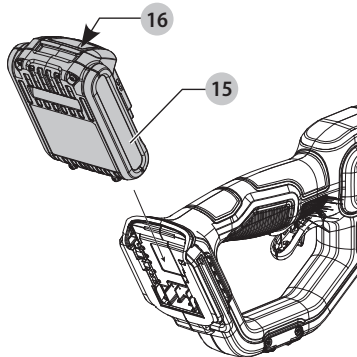
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DCMPP569

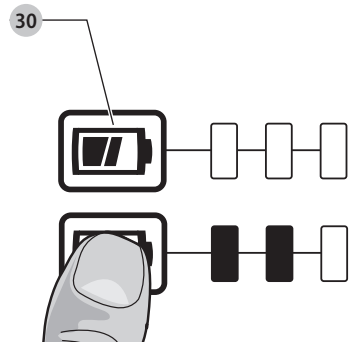
Rys. A



Rys. B

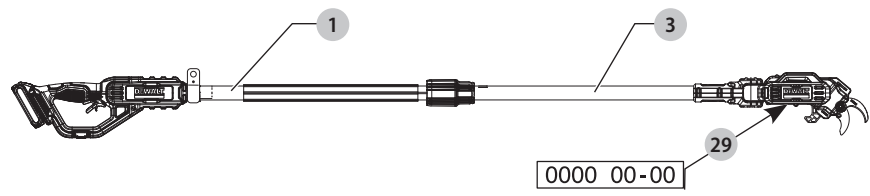


Rys. C

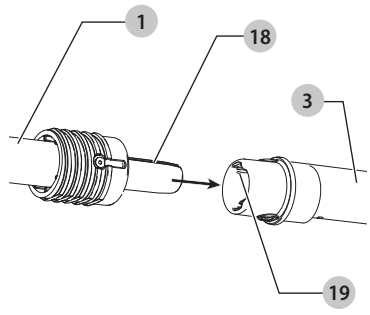




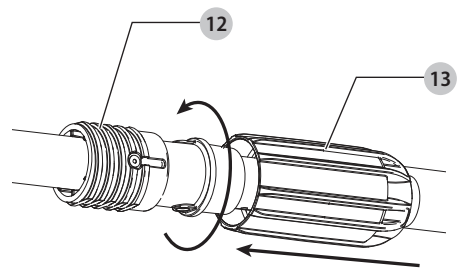
Rys. D



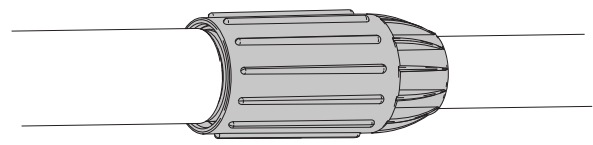
Rys. E



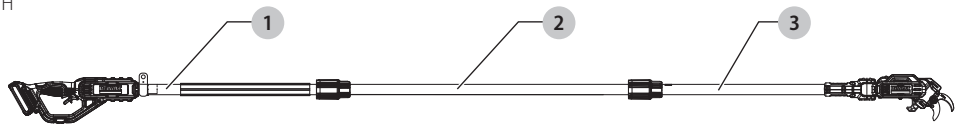
Rys. F



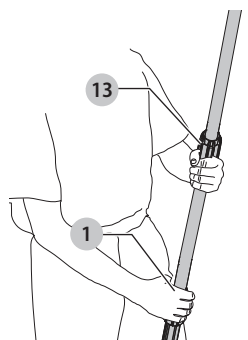
Rys. G



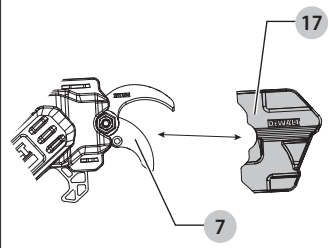
Rys. H



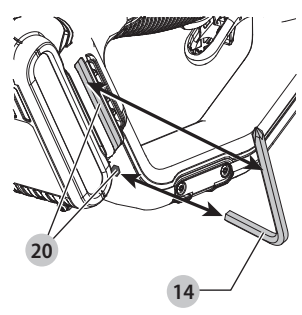
Rys. I



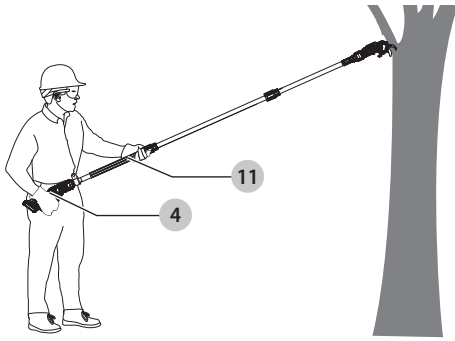
Rys. J



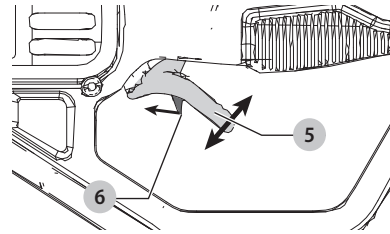
Rys. K



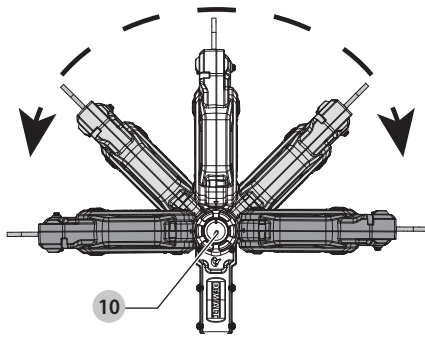
Rys. L



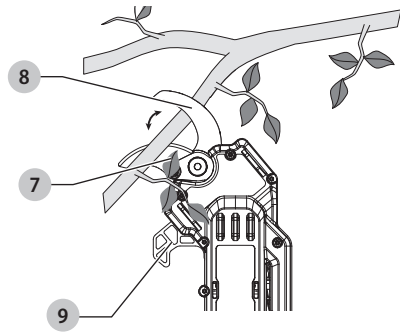
Rys. M



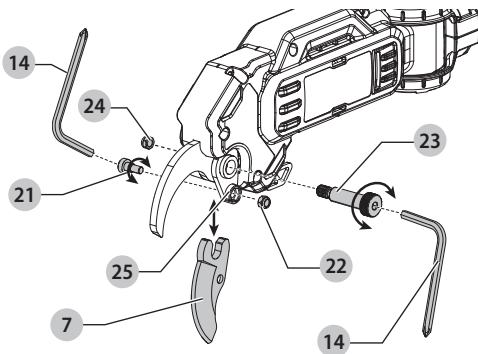
Rys. N



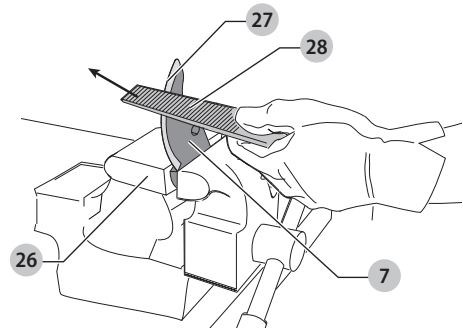
Rys. O



Rys. P



Rys. Q



PODKRZESYWARKA Z DRAŻKIEM

DCMPP569

OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne podane w tej instrukcji obsługi, w tym rozdziały dotyczące akumulatora i ładowarki w oryginalnej instrukcji narzędzia lub oddzielnej instrukcji dotyczącej akumulatorów i ładowarek. Instrukcje można uzyskać, kontaktując się z obsługą klienta (patrz ostatnia strona tej instrukcji obsługi).

Dane techniczne

		DCMPP569
Napięcie	V prądu stałego	18
Typ		1
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Zakres cięcia	mm	38
Waga (bez akumulatora)	kg	3,3
Wartości hałasu i/lub wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN62841:		
L_{pA} (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	50
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	3,0
L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej)	dB(A)	67
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	3,0
Wartość emisji drgań $a_h <$		
	m/s^2	2,5
Niepewność K =	m/s^2	1,5

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normach EN62841-1 i 11680 w warunkach bez obciążenia i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.

OSTRZEŻENIE: Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji przez cały okres pracy.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.

Deklaracja zgodności WE

Dyrektywa maszynowa



Podkrzesywarka z drążkiem

DCMPP569

Firma DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z:

2006/42/WE, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN ISO 12100:2010.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DEWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, E-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Niemcy
18.11.2024



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, przeczytać instrukcję.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Zapoznać się z instrukcją i zwracać uwagę na przedstawione symbole.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

▲ OSTRZEŻENIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

▲ PRZESTROGA: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować obrażenia ciała niewielkiego lub średniego stopnia.

UWAGA: Oznacza działanie nie powodujące obrażeń ciała, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.

▲ Oznacza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

▲ Oznacza ryzyko pożaru.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezp przewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.

b) **Nie należy używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.**

Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry, powodujące zapłon pyłów lub oparów.

c) **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.**

Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Ochrona elektryczna

a) **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie należy zerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabianie wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

c) **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Uważnie obchodzić się z kablem zasilającym. Nigdy nie używać kabla zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia lub odłączania go od zasilania. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.**

Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.**

Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) **Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb,

środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.**

Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenia włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączzonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.

e) **Nie wychylać się za daleko. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.

h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożenia i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Nieodpowiedzialne zachowanie może spowodować obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziami wykonana się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączenie i wyłączenie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączony, od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.

e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.

- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które chwytają się narzędzia, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do trzymania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziami i panowanie nad nimi w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

- a) **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
- b) **Do zasilania elektronarzędzi należy używać wyłącznie wyznaczonych akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c) **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkrety, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d) **W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f) **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podany zakres może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Naprawy

- a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W TRAKCIE EKSPLOATACJI PODKRZESYWARKI

- a) **Unikać piłarki do podcinania przy złej pogodzie, szczególnie, jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko rażenia piorunem.

- b) **Trzymać wszelkie kable i przewody zasilające z dala od obszaru cięcia. Kable lub przewody zasilające mogą być niewidoczne i zostać przypadkowo przecięte.**
- c) **Trzymać podkrzesywarkę wyłączonej za izolowane uchwyty, ponieważ ostrze może zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Zetknięcie ostrza z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach podkrzesywarki i porażenie prądem operatora.
- d) **Wszystkie części ciała utrzymywać z dala od ostrza. Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy podkrzesywarką może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.**
- e) **Zawsze utrzymywać solidne podparcie nóg i obsługiwać podkrzesywarkę, tylko stojąc na ziemi.** Śliskie i niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub panowania nad maszyną.
- f) **Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy uważać na jej odrzut. Kiedy napięcie we włóknach drewna zostanie zwolnione, sprężynująca gałąź może uderzyć operatora i spowodować obrażenia ciała.**
- g) **Nie używać podkrzesywarki, stojąc na drzewie, na drabinie lub na innej niestabilnej podporze.** Korzystanie z podkrzesywarki w ten sposób może spowodować utratę równowagi, utratę kontroli i obrażenia ciała.
- h) **Podczas usuwania zablokowanych materiałów lub serwisowania podkrzesywarki dopilnować, aby akumulator był wyjęty lub odłączony.** Niezamierzone włączenie podkrzesywarki podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- i) **Wyłączyć lub odłączyć źródło zasilania podkrzesywarki na czas każdej przerwy w pracy lub po zakończeniu pracy.** Wyłączenie lub odłączenie źródła zasilania podkrzesywarki pozwala zapobiegać obrażeniom ciała spowodowanym niezamierzoną aktywnością włącznika.
- j) **Przenieść podkrzesywarkę za uchwyt z ostrzem złożonym i po jej całkowitym wyłączeniu.** Poprawne przenoszenie podkrzesywarki zmniejsza ryzyko jej niezamierzonego włączenia powodującego obrażenia ciała wywołane przez ostrza.
- k) **Zawsze używać obu rąk do obsługi podkrzesywarki o zwiększonym zasięgu.** Trzymać maszynę obiema rękami, aby uniknąć utraty panowania nad maszyną.
- l) **Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie używać podkrzesywarki o zwiększonym zasięgu w pobliżu linii elektroenergetycznych.** Zetknięcie z liniami elektroenergetycznymi lub użytkowaniem narzędzia w ich pobliżu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE: Nie używać w pobliżu elektroenergetycznych linii przesyłowych. Urządzenie nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym w przypadku zetknięcia się z napowietrznymi liniami elektroenergetycznymi. Zapoznać się z lokalnymi przepisami, aby uzyskać informacje na temat bezpiecznej odległości od napowietrznych linii elektroenergetycznych i zapewnić bezpieczeństwo miejsca pracy przed użyciem podkrzesywarki.

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze sprawdzać, czy nie występują ukryte kable elektryczne.

• **Aby zapewnić bezpieczną eksploatację, uważnie przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem użytkowania podkrzesywarki.** Przestrzegać wszystkich instrukcji

dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podanych poniżej może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- **Rozważać wykonywać wszystkie prace.** Posługiwać się zdrowym rozsądkiem. Nie używać podkrzesywarki, jeśli jest się zmęczonym.
- **Używać podkrzesywarki wyłącznie do przycinania gałęzi drzew.** Nie używać podkrzesywarki niezgodnie z przeznaczeniem. Nie używać do przycinania innych materiałów.
- **Nie używać podkrzesywarki przy złej pogodzie, szczególnie, jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko rażenia piorunem.
- **Podkrzesywarkę mogą obsługiwać jedynie odpowiednio przeszkolone osoby dorosłe.** Nigdy nie pozwalać dzieciom obsługiwać narzędzia.
- **Nie zezwalać dzieciom i osobom nieprzeszkolonym używać tego narzędzia.**
- Podczas użytkowania podkrzesywarki korzystać z następującego wyposażenia ochronnego:
 - wytrzymałe rękawice
 - obuwie ochronne ze stalowymi noskami z podeszwami antypoślizgowymi
 - okulary ochronne, gogle lub osłona twarzy
 - kask ochronny
 - maska ochronna lub maska przeciwpyłowa (podczas pracy w miejscu zapyłonym)
- **Nosić wytrzymałe długie spodnie i wysokie buty.** Nie nosić luźnych ubrań, krótkich spodenek, żadnej biżuterii i nie chodzić boso.
- Zabezpieczyć długie włosy, aby uniknąć ich wplątania w ruchome części.
- Przed rozpoczęciem cięcia, zawsze:
 - oczyścić miejsce pracy
 - zapewnić możliwość bezpiecznego chodzenia w miejscu pracy
 - zaplanować trasę ucieczki przed spadającymi konarami
- Sprawdzić drzewo przed rozpoczęciem przycinania. Dopilnować, aby gałęzie mogły swobodnie spadać na ziemię.
- Nie używać podkrzesywarki do ścinania młodych drzewek.

Podczas korzystania z podkrzesywarki

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie używać na mokrych powierzchniach. Nie narażać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu.

- ▲ **NIEBEZPIECZEŃSTWO: Unikać niezamierzonego uruchomienia** – kiedy akumulator jest zamontowany, nie przenosić urządzenia z palcem na włączniku. Dopilnować, aby w momencie wkładania akumulatora włącznik znajdował się w położeniu wyłączonego.
- Trzymać narzędzie wyłącznie za przeznaczone do tego powierzchnie do chwytania: trzymając jedną rękę na głównym uchwycie, a drugą na uchwycie piankowym.
- Zachować czujność. Posługiwać się zdrowym rozsądkiem podczas pracy narzędziem.
- Utrzymywać porządek w miejscu pracy. Nieuporządkowane miejsca pracy zwiększają niebezpieczeństwo wypadków.
- Zawsze wyjmować akumulator z podkrzesywarki po zakończeniu cięcia lub na czas pozostawienia narzędzia bez nadzoru.

- Nie pozwalać, aby dzieci, osoby postronne i zwierzęta zbliżyły się na odległość mniejszą niż 15 m (50') do podkrzesywarki. W obszarze pracy powinien znajdować się wyłącznie operator podkrzesywarki.
- Nie chwytać za odsłonięte ostrze tnące podkrzesywarki, podnosząc lub trzymając podkrzesywarkę.
- Nie kłaść palca na włączniku spustowym, dopóki nie jest się gotowym do wykonania cięcia.
- Trzymać wszystkie części ciała z dala od ostrza tnącego, gdy podkrzesywarka pracuje.
- Nie przeciążać podkrzesywarki podczas cięcia. Dociskać ją lekko. Jakość i bezpieczeństwo pracy oraz wydajność urządzenia są najwyższe podczas używania go z prędkością pracy zgodną z jego parametrami znamionowymi.
- Przenosić podkrzesywarkę z miejsca w miejsce:
 - z wyjętym akumulatorem,
 - z palcem z dala włącznika/poza włącznikiem spustowym,
 - trzymając drążek w położeniu równowagi oraz
 - z ostrzem tnącym ustawionym do tyłu i zamontowaną pokrywą ostrza.
- Nie używać przy słabym oświetleniu.
- Utrzymywać solidne podparcie stóp i równowagę. Nie wychylać się za daleko. Nadmierne wychylenie może prowadzić do utraty równowagi.
- Wszystkie części ciała utrzymywać z dala od wszystkich ruchomych części.
- Pod żadnym pozorem nie używać w połączeniu z tym produktem żadnego osprzętu ani żadnych akcesoriów, które nie zostały wraz z nim dostarczone lub wyznaczone jako odpowiednie do użytku z tym produktem zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Sprawdzić podkrzesywarkę przed każdym użyciem i po jej upuszczeniu lub innym narażeniu na wstrząs. Dopilnować, aby nie występowały żadne znaczne uszkodzenia.

Nie używać podkrzesywarki:

- pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- w deszczu lub w wilgotnych lub mokrych powierzchniach.
- w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.
- jeśli podkrzesywarka jest uszkodzona, błędnie wyregulowana lub nie jest całkowicie i pewnie zamontowana.
- jeśli włącznik spustowy nie włącza i nie wyłącza podkrzesywarki. Ostrze tnące rozłożyć się po zwolnieniu włącznika spustowego. Zlecić wymianę niesprawnego włącznika w autoryzowanym serwisie. Patrz **Akcesoria** w części **Konserwacja**.
- w pośpiechu.
- na drzewie lub na drabinie.
- na wysięgniku, w koszu lub na platformie.
- przy silnym wietrze lub burzowej pogodzie.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Poważne obrażenia lub śmierć w wyniku porażenia prądem elektrycznym po dotknięciu linii elektroenergetycznych. Nigdy nie używać w pobliżu źródeł, przewodów lub linii energetycznych.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczną obsługę, należy ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Nosić osłonę twarzy (i/lub okulary ochronne), ochronę słuchu i kask, aby chronić się przed spadającymi resztkami. Zawsze zapewnić czyste

miejsce pracy, trasę ucieczki i zwracać uwagę na położenie gałęzi/konarów, aby unikać spadających konarów i reszek. Podczas obsługi podkrzesywarki nie pozwalać osobom postronnym zbliżać się na odległość poniżej 15 m (50'). Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie używać na mokrych powierzchniach. Nie narażać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu.

- Aby chronić się przed spadającymi gałęziami, nie stawać bezpośrednio pod ścinaną gałęzią lub konarem. Tego urządzenia nie należy trzymać pod kątem przekraczającym 60° w stosunku do poziomu gruntu.

- Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem.

Naprawy

- Serwisowanie narzędzia musi wykonywać wykwalifikowany personel serwisu. Czynności serwisowe lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowany personel mogą prowadzić do ryzyka obrażeń ciała. Patrz **Konserwacja** w tej instrukcji.

- Do serwisowania narzędzia używać jedynie identycznych części zamiennych. Postępować zgodnie z instrukcjami w sekcji **Konserwacja** niniejszej instrukcji. Korzystanie z nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może prowadzić do ryzyka porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.

Przechowywanie

- Przechowywać w pomieszczeniu. Produkt najlepiej przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego, nadmiernego ciepła lub zimna oraz w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Pozostałe zagrożenia

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie słuchu.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych latającymi częściami.
- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych zbyt długim użytkowaniem narzędzia.

Typ akumulatora

Można stosować następujące akumulatory:

Akumulator	(kg)	Akumulator	(kg)
DCB546	1,08	DCB185	0,35
DCB547/G	1,46	DCB187	0,54
DCB548	1,46	DCB188	0,95
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40	DCB1880	0,98
DCB184/B/G	0,62	DCBP318	0,50

Patrz instrukcja obsługi akumulatora/ladowarki, aby uzyskać więcej informacji.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Zawsze nosić kask ochronny, ochronniki słuchu i okulary ochronne.



Używać rękawic ochronnych.



Nosić ochronne i antypoślizgowe obuwie.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności i nie pozostawiać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu.



Trzymać dłonie z dala od ostrza tnącego.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Trzymać co najmniej 15 m od napowietrznych linii elektroenergetycznych.



Nie pozwalać osobom postronnym zbliżać się do miejsca pracy. Wyłączyć narzędzie. Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia.

Położenie kodu daty (rys. D)

Kod daty produkcji **29** składa się z 4 cyfr określających rok, po których następują 2 cyfry określające tydzień oraz 2 cyfry określające kod fabryki.

Opis (rys. A)

▲ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować zniszczenie lub zranienie.

- 1 Zespół uchwytu
- 2 Centralny drążek przedłużający
- 3 Zespół podkrzesywarki
- 4 Główny uchwyt
- 5 Włącznik spustowy
- 6 Dźwignia wyłączania blokady
- 7 Ostrze tnące
- 8 Ostrze nieruchome
- 9 Hak do usuwania gałęzi
- 10 Przycisk blokady obracania
- 11 Uchwyt piankowy
- 12 Gwintowany drążek
- 13 Gwintowana tuleja
- 14 Klucz imbusowy
- 15 Akumulator[†]
- 16 Przycisk zwalniania akumulatora
- 17 Pokrywa ostrza

[†]Dołączony w niektórych zestawach.

UWAGA: Sprawdzić, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.

Przeznaczenie

Ta podkrzesywarka DeWALT, DCMP569 jest przeznaczona do przycinania roślin w obszarach zamieszkania i idealnie nadaje się do przycinania gałęzi o średnicy do 38 mm (1,5"). Ta podkrzesywarka jest przeznaczona do użytku wyłącznie w połączeniu z materiałami roślinnymi.

NIE UŻYWAĆ w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

Ta podkrzesywarka to profesjonalne elektronarzędzie.

NIE pozwalają dzieciom dotykać narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

MONTAŻ I REGULACJA

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator. Przewidywane uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

▲ OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek DEWALT.

Wkładanie akumulatora do narzędzia i wyjmowanie akumulatora z narzędzia (rys. B)

UWAGA: Upewnić się, że akumulator **15** jest całkowicie naładowany.

Aby zamontować akumulator w uchwycie narzędzia

1. Dopasować akumulator do prowadnic wewnątrz uchwytu narzędzia (rys. B).
2. Wsuwać akumulator w uchwyt narzędzia, aż akumulator zostanie solidnie osadzony w narzędziu i słyszalne będzie zatrzasknięcie blokady.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia

1. Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora **16** i mocno ściągnąć akumulator z uchwytu narzędzia.
2. Włożyć akumulator do ładowarki.

Akumulatory ze wskaźnikami poziomu naładowania (rys. C)

Niektóre akumulatory DEWALT są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania **30** składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora.

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wcisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika poziomu naładowania. Zestaw trzech zielonych diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu używalności, wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

UWAGA: Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje on o przydatności narzędzia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Łączenie zespołu podkrzesywarki z zespołem uchwytu (rys. A, D–G)

▲ OSTRZEŻENIE: Ostre ruchome ostrze. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie odłączyć akumulator od uchwytu i założyć ochronną pokrywę ostrza na ostrze tnące przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze sprawdzać, czy tuleja jest całkowicie nakręcona na gwint i czy gwint jest całkowicie zasłonięty. Nienakręcenie tulei całkowicie na gwint może spowodować rozłączenie zespołów i niebezpieczeństwo. Okresowo sprawdzać połączenia, aby dopilnować, że czerwone gwinty są niewidoczne. Trzy zespoły składające się na podkrzesywarkę są wykonane w taki sposób, że prawidłowo można zmontować je tylko w jeden sposób. Jeśli zespół nie daje się łatwo podłączyć do innego zespołu, nie próbować mocować go na siłę.

Połączenie zespołu uchwytu **1** z zespołem podkrzesywarki **3** powoduje uzyskanie podkrzesywarki z drążkiem o długości około 2 m (6') zgodnie z rys. D.

Aby przymocować zespół uchwytu do zespołu podkrzesywarki:

1. Dopasować rowek **18** na zewnętrznej stronie końca zespołu uchwytu ze złączem **1** do występu **19** po wewnętrznej stronie końca zespołu podkrzesywarki ze złączem **3**. Patrz rys. E. Ścisnąć obie części do końca ze sobą. Patrz rys. F.
2. Nasunąć gwintowaną tuleję **13** na zespół podkrzesywarki do oporu w dół i obracać tuleję zgodnie ze wskazówkami zegara, aż się zatrzyma i całkowicie zasłoni gwint zgodnie z rys. G.

Łączenie centralnego drążka przedłużającego z zespołem podkrzesywarki i zespołem uchwytu (rys. A, H)

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze sprawdzać, czy tuleja jest całkowicie nakręcona na gwint i czy gwint jest całkowicie zasłonięty. Nienakręcenie tulei całkowicie na gwint może spowodować rozłączenie zespołów i niebezpieczeństwo. Okresowo sprawdzać połączenia, aby dopilnować, że gwinty są niewidoczne.

Dodanie centralnego drążka przedłużającego **2** do zespołu uchwytu **1** i zespołu podkrzesywarki **3** powoduje uzyskanie podkrzesywarki z drążkiem o łącznej długości około 3 m (9') zgodnie z rys. H.

Patrz **Łączenie zespołu podkrzesywarki z zespołem uchwytu**, aby uzyskać informacje na temat sposobu łączenia środkowego zespołu z zespołem uchwytu i zespołem podkrzesywarki.

DEMONTAŻ

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przewidywane uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Odłączanie zespołu podkrzesywarki (rys. A, I)

▲ OSTRZEŻENIE: Ostre ruchome ostrze. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie odłączyć akumulator od uchwytu i założyć ochronną pokrywę ostrza na ostrze przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Podczas odłączania zespołów, zarówno w trybie dwóch zespołów, jak i trzech zespołów, zawsze najpierw odłączyć zespół podkrzesywarki **3**. W tym celu oprzeć zespół uchwytu **1** o podłoże i chwycić za środek zespołu podkrzesywarki jedną ręką zgodnie z rys. I. Drugą ręką poluzować gwintowaną

tułeję **13** po czym rozłączyć obie części, pociągając je w przeciwnych kierunkach. Powtórz tę procedurę, jeśli podłączony jest centralny drążek przedłużający.

Transport podkrzesywarki (rys. B, J)

Zawsze wyjmować akumulator **15** z uchwytu i zasłaniać ostrze tnące **7** pokrywą ostrza **17** na czas transportu podkrzesywarki.

Schówek na klucz imbusowy (rys. A, K)

Kiedy nie jest w użytku, klucz imbusowy 5 mm **14** należy przechowywać w uchwycie na klucz imbusowy **20**.

1. Wyciągnąć klucz imbusowy 5 mm **14** z uchwytu na klucz imbusowy **20**, aby go wyjąć.
2. Wepchnąć klucz imbusowy 5 mm **14** w uchwyt na klucz imbusowy **20**, aby go schować.

EKSPLOATACJA

Instrukcja obsługi

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator. Przepięcie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. L)

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, jak to zostało przedstawione na rysunku.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną ręką na uchwycie głównym **4**, a drugą na uchwycie piankowym **11**.

Włączanie i wyłączenie (rys. A, M)

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Trzymać dłonie i inne części ciała z dala od ostrza. Kontakt z ostrzem spowoduje poważne obrażenia ciała oraz ryzyko pokaleczenia i amputacji.

▲ OSTRZEŻENIE: Nie wolno blokować włącznika w pozycji włączonej.

Zawsze utrzymywać solidne podparcie nóg i trzymać jedną ręką za główny uchwyt, a drugą ręką za uchwyt piankowy, otaczając uchwyt kciukami i pozostałymi palcami.

1. Pchnąć dźwignię wyłączenia blokady **6** naprzód i wcisnąć włącznik spustowy **5**.
2. Ostrze tnące **7** wykona cykl cięcia. Po zakończeniu tego cyklu należy zwolnić włącznik spustowy **5**.
3. Aby wykonywać cięcie raz za razem, dalej przytrzymywać wciśniętą dźwignię wyłączenia blokady **6**, po czym ponownie wcisnąć włącznik spustowy **5**.
4. Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy **5** i dźwignię wyłączenia blokady **6**.

Obracanie głowicy podkrzesywarki (rys. N)

Głowicę podkrzesywarki można obracać w zakresie 180° stopni i blokować w siedmiu położeniach w tym zakresie. Aby uniknąć ścisnięcia przez narzędzie, nosić rękawice i nie chwytać za ostrze.

OSTRZEŻENIE: WYJĄC AKUMULATOR przed podjęciem próby obrócenia głowicy podkrzesywarki. Przed rozpoczęciem

użytkowania upewnić się, że głowica podkrzesywarki jest zablokowana.

Aby obrócić głowicę podkrzesywarki

1. Mocno trzymając jedną ręką głowicę podkrzesywarki, drugą ręką wcisnąć przycisk blokady obracania **10** i obrócić obudowę silnika, aby obrócić głowicę podkrzesywarki.
2. Zablokować głowicę podkrzesywarki w jednej z siedmiu pozycji roboczych zgodnie z rys. N. Aby zablokować i unieruchomić głowicę podkrzesywarki, puścić przycisk blokady obracania **10**. Dopilnować, aby położenie głowicy podkrzesywarki było zablokowane, próbując poruszyć obudowę silnika. Jeśli głowica nie jest zablokowana, obrócić ją do najbliższej pozycji zablokowanej.

Hak do usuwania gałęzi (rys. A)

▲ PRZESTROGA: Hak do usuwania gałęzi nie jest hakiem do mocowania na pasku.

Do podkrzesywarki dołączony jest hak **9** ułatwiający usuwanie małych i średnich przyciętych gałęzi.

Przycinanie z użyciem podkrzesywarki (rys. A, O)

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Trzymać dłonie i inne części ciała z dala od ostrza. Dotknięcie ostrza spowoduje poważne obrażenia ciała.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby chronić się przed obrażeniami ciała, przestrzegać poniższych zaleceń:

- Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi. Zachować instrukcję obsługi.
- Przed każdym użyciem sprawdzać, czy w drzewie i jego gałęziach nie ma ciał obcych, jak druty lub ogrodzenia.
- Nie wychylać się za daleko.
- Nie używać w mokrych warunkach.

▲ PRZESTROGA: Nie używać ostrza do przycinania gałęzi o grubości powyżej 38 mm (1,5"). Używać podkrzesywarki wyłącznie do przycinania gałęzi o średnicy poniżej 38 mm (1,5").

WAŻNE: Nigdy nie używać podkrzesywarki, która jest uszkodzona lub nieprawidłowo wyregulowana albo nie jest całkowicie i pewnie zmontowana. Dopilnować, aby ostrze tnące **7** zatrzymywało się po zwolnieniu włącznika spustowego. Nigdy nie regulować ostrza tnącego **7**, kiedy silnik pracuje lub podłączony jest akumulator.

▲ OSTRZEŻENIA:

• **Nigdy nie stawać bezpośrednio pod przycinaną gałęzią.**

Zawsze ustawiać się w miejscu poza przewidywanym torem upadku odciętych elementów.

• **Zawsze nosić kask ochronny i korzystać ze środków ochrony oczu, stóp i ciała.** Korzystanie ze środków ochrony ciała pomaga ograniczyć ryzyko obrażeń ciała podczas obsługi tego urządzenia.

• **Do obsługi podkrzesywarki o zwiększonym zasięgu należy zawsze używać obu rąk.** Trzymać podkrzesywarkę o zwiększonym zasięgu rękami, aby uniknąć utraty panowania nad narzędziem.

• **Nigdy podczas korzystania z podkrzesywarki nie stawać na drabinie ani na innych niestabilnych podporach.** Zawsze unikać przyjmowania pozycji, które mogą spowodować utratę równowagi i poważne obrażenia ciała.



- **Inne osoby muszą znajdować się w odległości co najmniej 15 m (50') od miejsca pracy.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** Aby zapobiec porażeniu prądem, nie pracować w odległości mniejszej niż 15 m (50') od napowietrznych linii elektroenergetycznych. Zawsze sprawdzać okolicę pod kątem ukrytych linii elektroenergetycznych.
- **Nie trzymać uchwytu z przelącznikiem podkrzesywarki powyżej wysokości ramion.**

Pozycja robocza (rys. L)

Utrzymywać prawidłowe podparcie stóp i równowagę oraz nie wychylać się nadmiernie. Podczas pracy narzędziem nosić okulary ochronne, antypoślizgowe obuwie i rękawice. Mocno trzymać narzędzie. Zawsze trzymać narzędzie tak, jak pokazano na rysunku L. Patrz **Prawidłowa pozycja rąk**, aby uzyskać więcej informacji. Nigdy nie trzymać narzędzia za ostrza.

1. Umieścić gałąź do przecięcia pomiędzy ostrzem tnącym **7** a ostrzem nieruchomym **8**.
2. Pchnąć dźwignię wyłączania blokady **6** naprzód i wcisnąć włącznik spustowy **5**.
3. Ostrze tnące **7** wykona jeden cykl cięcia i odetnie gałąź.
4. Zwolnić włącznik spustowy.

UWAGA: Jeśli konieczne jest przecięcie większej liczby gałęzi, jednocześnie można przytrzymać wciśniętą dźwignię wyłączania blokady **6** i wcisnąć włącznik spustowy **5** zgodnie z potrzebami. W przeciwnym razie powtórzyć kroki 1-4.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Aby uzyskać dane kontaktowe punktów serwisowych, należy skorzystać z ostatniej strony niniejszej instrukcji lub odwiedzić stronę www.2helpU.com.

Montaż i demontaż ostrza (rys. P)

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować poważne obrażenia ciała.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO OBRAŻEŃ CIAŁA. PODCZAS PONOWNEGO MONTAŻU UKŁADU OSTRZA DOPILNOWAĆ, ABY WSZYSTKIE CZĘŚCI ZOSTAŁY POPRAWNIE ZAMONTOWANE NA MIEJSCA ZGODNIE Z OPISEM PONIŻEJ. BŁĘDNY MONTAŻ OSTRZA LUB INNYCH CZĘŚCI UKŁADU OSTRZA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

▲ OSTRZEŻENIE: Nosić rękawice i odpowiednią ochronę oczu. Uważać na ostre krawędzie ostrza.

Zamiennie ostrza można uzyskać w najbliższym autoryzowanym serwisie. Ta podkrzesywarka wymaga zamiennego ostrza DCMPPRB1-QZ.

1. Wyjąć akumulator.

2. Korzystać z ochrony wzroku oraz rękawic i uważać, aby się nie przeciąć.

3. Postawić produkt na płaskiej i poziomej powierzchni.

4. Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego **14** poluzować i wykręcić śrubę ostrza nieruchomego **21** i odkręcić nakrętkę **22** zgodnie z rys. P.

5. Obrócić produkt na drugi bok.

6. Za pomocą klucza imbusowego **14** wykręcić śrubę ostrza tnącego **23** i odkręcić nakrętkę **24** zgodnie z rys. P.

7. Zdemonstować ostrze tnące **7** zgodnie z rys. P.

8. Zamontować nowe ostrze tnące.

UWAGA: Dopilnować, aby krawędź tnąca była skierowana na nieruchome ostrze tnące zgodnie z rys. P.

9. Przełożyć śrubę ostrza tnącego **23** i śrubę ostrza nieruchomego **21** przez ostrze tnące i mocowanie śruby **25**, po czym włożyć je w ich nakrętkę **24**, **22**.

10. Użyć klucza imbusowego do dokręcenia śruby ostrza tnącego **23** do końca.

11. Użyć klucza imbusowego **14** do dokręcenia śruby ostrza nieruchomego **21** do końca zgodnie z rys. P.

Konserwacja ostrzy (rys. Q)

▲ OSTRZEŻENIE: Używać rękawic i nosić odpowiednią ochronę oczu podczas demontażu, ostrzenia i montażu ostrza.

Ostrza tnące są wykonane z wysokiej jakości stali hartowanej i w przypadku normalnego użytkowania ich ostrzenie nie będzie konieczne. Jeśli jednak przypadkowo zahaczy się o druciane ogrodzenie, kamienie, szkło lub inne twarde objekty, ostrze może ulec wyszczerbieniu. Nie ma potrzeby usuwania wyszczerbienia, jeśli nie ma ono wpływu na ruch ostrza. Po upuszczeniu narzędzia uważnie sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu. Jeśli ostrze jest wygięte, obudowa pęknięta, uchwyt złamane lub jeśli występują inne uszkodzenia, które mogą wpływać na eksploatację narzędzia, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy przed wznowieniem eksploatacji.

1. Wyjąć akumulator.

2. Zdemonstować ostrze z podkrzesywarki. Zapoznać się z instrukcją **demontażu i montażu ostrza**.

3. Korzystać z ochrony wzroku oraz rękawic i uważać, aby się nie przeciąć.

4. Zamocować ostrze **7** w imadle **26** zgodnie z rys. Q.

5. Ostrożnie spiłować krawędź tnącą **27** ostrza tnącego drobnoziarnistym pilnikiem **28** (nie dołączony) lub ośelką do ostrzenia (nie dołączona), zachowując oryginalny kąt nachylenia krawędzi tnącej ostrza tnącego.

6. Sprawdzić krawędź ostrza nieruchomego i usunąć wszelkie zadziory drobnoziarnistym pilnikiem.

7. Zamontować naostrzone ostrze tnące zgodnie z opisem w sekcji **Demontaż i montaż ostrza**.

Smarowanie ostrza (rys. A)

1. Po użyciu wyjąć akumulator **15**.

2. Ostrożnie nałożyć rozpuszczalnik do żywic na odsłonięte ostrza.

Przechowywanie (rys. A)

1. Po użyciu wyjąć akumulator **15** i zamontować pokrywę ostrza.

2. Trzymać dłonie z dala od ostrza i przechowywać je w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.



Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

▲ OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i ryzyko mechaniczne. Wyjąć akumulator przed czyszczeniem.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymywać elektronarzędzie i otwory wentylacyjne w czystości.

▲ OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwalać, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy. Otwory wentylacyjne można czyścić suchą, miękką i niewykonaną z metalu szmatką i/lub odpowiednim odkurzaczem. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Korzystać z atestowanej ochrony wzroku i atestowanej maski przeciwpyłowej.

Akcesoria opcjonalne

▲ OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT. Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

W sprzedaży dostępny jest opcjonalny pasek naramienny o numerze części N502343.

Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory/baterie nadają się do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie należy ich wyrzucać razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Całkowicie rozładować baterie/akumulatory i oddzielić je, a także oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, jeśli to możliwe. To użytkownik odpowiada ze usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpad do oficjalnego centrum zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie, który często przyjmuje opady bezpłatnie. Opakowanie należy usunąć w oparciu o kod materiału podany na opakowaniu. Instrukcję obsługi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa można wyrzucać tylko wtedy, gdy produkt, którego dotyczą, nie jest już w użytku.

Uzyskać informacje od lokalnych władz dotyczące postępowania z odpadami. Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić stronę www.2helpU.com i zeskanować powyższy kod QR.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączone do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernic.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przeciążony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kolnierze
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyty
- Uchwyty brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobijaki
- Uchwyty narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyty

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Bark przewidzianego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancyjne jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o

ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl**







CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis